

Chambre des Représentants

SÉANCE DU 25 DÉCEMBRE 1920.

Projet de loi

portant modification des lois du 24 décembre 1903 et du 27 août 1919 sur
la réparation des dommages résultant des accidents du travail.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

Conformément à ses déclarations aux Chambres législatives, le Gouvernement a mis à l'étude un projet de revision des lois en vigueur relatives à la réparation des dommages résultant des accidents du travail. Les questions à résoudre en cette importante matière sont multiples et complexes. Malgré cela, le Gouvernement espère soumettre bientôt le dit projet à la Législature. Mais les circonstances de la vie économique actuelle imposent une réforme dont il est à peine nécessaire de faire ressortir l'urgence.

Cette réforme consiste à mettre une des bases essentielles de la réparation mieux en harmonie avec les conditions présentes de la rémunération du travail. Il s'agit du *salaire* qui doit servir de base à la fixation des indemnités. En vertu de l'article 8 de la loi du 24 décembre 1903, lorsque le salaire annuel de la victime, pendant l'année qui a précédé l'accident, dépasse 2,400 francs, il n'est pris en considération, pour la fixation des indemnités, qu'à concurrence de cette somme. La loi du 27 août 1919, modifiant et complétant en raison des événements de guerre celle de 1903, a porté de 2,400 francs à 4,000 francs le maximum du salaire de base. Cette nouvelle limite ne s'est pas, à l'expérience, révélée suffisante. Contrairement à ce que l'on pouvait espérer, le coût de la vie n'a cessé de progresser, et les salaires, soit cause, soit conséquence, ont suivi la même voie. Dans la plupart des industries, le salaire annuel des ouvriers dépasse, et souvent de beaucoup, le chiffre de 4,000 francs. Ainsi l'ouvrier sinistré reçoit une indemnité sensiblement inférieure à la moitié du dommage qu'il a réellement subi et cela est contraire au principe du forfait à la base de la loi. Le montant de la rente accordée à la victime, ou à ses ayants-droit, est souvent dérisoire, si on le compare au prix des choses indispensables à la vie.

Le Gouvernement estime qu'il y a lieu de remédier sans tarder à cet état de choses, en remplaçant dans le texte de l'article 8, 4^e alinéa de la loi, le chiffre de 4,000 francs par celui de 7,300 francs.

Pour un ouvrier travaillant en moyenne vingt-cinq jours par mois, soit trois cents jours par an, un salaire annuel de 7,300 francs correspond à un salaire de plus de 24 francs par journée de travail. Le salaire quotidien moyen obtenu en divisant le chiffre de 7,300 par 365 est exactement 20 francs, de sorte que l'indemnité journalière à laquelle aurait droit la victime, en cas d'incapacité totale de travail, serait de 10 francs au lieu de 5 fr. 50 environ qu'elle est, d'après le régime légal actuel. Ce maximum ne paraît pas, cependant, exagéré. Les cas dans lesquels il y aurait lieu d'appliquer la disposition légale limitant le salaire annuel à 7,300 francs seront fréquents. Mais la limitation se justifie parce qu'il est des métiers qui, en raison notamment des difficultés spéciales résultant de la nécessité d'une restauration rapide de notre pays, procurent à l'ouvrier qui les exerce des salaires exceptionnels, qui ne pourraient être maintenus dans l'avenir.

La modification proposée à l'article 8, 4^e alinéa, de la loi du 24 décembre 1903, entraîne logiquement comme conséquence une modification analogue du 2^e alinéa de l'article premier, qui assimile aux ouvriers les employés qui, en raison de leur participation directe ou indirecte au travail, sont soumis aux mêmes risques que les ouvriers et dont le traitement annuel, fixé par l'engagement, ne dépasse pas 4,000 francs. Le Gouvernement propose de porter également cette limite à 7,300 francs. Cette proposition répond à l'économie générale de la loi, telle qu'elle a été comprise jusqu'ici.

Les dispositions légales relatives à la réparation des accidents du travail survenus aux apprentis, et aux ouvriers âgés de moins de 16 ans, appelleront tout spécialement l'attention du Législateur, à l'occasion du travail de réforme annoncé par le Gouvernement. En attendant qu'une loi prochaine ait établi, dans un esprit de plus grande justice, des règles nouvelles concernant cet objet, le Gouvernement estime équitable de ne point maintenir telle quelle la disposition de l'article 8, 5^e alinéa, de la loi, qui prévoit que le salaire de base, en ce qui concerne la fixation des indemnités dues aux apprentis ou aux jeunes ouvriers, ne peut être évalué à moins de 730 francs par an. Sans doute, la loi porte que le dit salaire de base ne sera jamais inférieur au salaire des autres ouvriers les moins rémunérés de la même catégorie professionnelle. Telle est la règle ordinaire. Mais l'expérience a montré qu'elle était d'application difficile, le juge manquant parfois des éléments d'appréciation nécessaires. Il est incontestable que, dans les circonstances actuelles, le salaire annuel minimum, souvent appliqué, de 730 francs, correspond à une indemnité dérisoire, puisqu'elle ne s'élève, en cas d'incapacité totale de la victime, qu'à un franc par jour.

Le projet prévoit que le chiffre de 730 francs est porté à 1,500 francs.

Le Gouvernement, Messieurs, attacherait le plus grand prix à ce que le projet de loi qu'il a l'honneur de vous présenter fit l'objet d'un vote d'urgence.

*Le Ministre de l'Industrie, du Travail
et du Ravitaillement,*

J. WAUTERS.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 23 DECEMBER 1920.

Wetsontwerp

houdende wijziging der wetten van 24 December 1903 en van 27 Augustus 1919,
op de vergoeding der schade voortspuitende uit arbeidsongevallen.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

De Regeering heeft, overeenkomstig hare verklaringen in de wetgevende Kamers, een ontwerp ter herziening der van kracht zijnde wetten omtrent de vergoeding der schade voortspuitende uit arbeidsongevallen, aan een onderzoek onderworpen. De ten deze op te lossen aangelegenheden zijn menigvuldig en ingewikkeld. Desniettegenstaande, hoopt de Regeering bedoeld ontwerp weldra bij het Parlement in te dienen. Maar de huidige volkshuishoudelijke omstandigheden nopen tot een hervorming, waar, het is bijna niet noodig zulks te zeggen, haast bij is.

Deze hervorming bestaat in het beter overeenbrengen van een der essentiële grondslagen der vergoeding met het thans betaalde arbeidsloon. Er is sprake van het *loon*, dat als grondslag dient tot het vaststellen der vergoeding. Wanneer het jaarloon van den getroffene, gedurende het jaar, dat aan het ongeval voorafging, 2,400 frank overschrijdt, wordt, krachtens artikel 8 der wet van 24 December 1903, slechts het bedrag van deze som, voor het vaststellen der vergoeding, in aanmerking genomen. De wet van 27 Augustus 1919, tot wijziging en aanvulling, wegens de oorlogsgebeurtenissen, van deze van 1903, heeft het maximum van het tot grondslag genomen loon van 2,400 frank op 4,000 frank gebracht. Ook deze nieuwe hoogtegrens is bij ondervinding niet bevredigend gebleken. Anders dan men mocht verhoppen, heeft de levensduurte niet opgehouden de hoogte in te gaan en het arbeidsloon, 't zij als oorzaak, 't zij als gevolg volgde denzelfden weg. In de meeste bedrijven overtreft het jaarloon, en dikwijls ver, de som van 4,000 frank. Zoo ontvangt de getroffene een vergoeding, die veel geringer is dan de helft van het door hem werkelijk geleden schadebedrag, wat strijdt met het doorslagbeginsel, waarop de wet is opgebouwd. Het bedrag van de aan getroffenen of aan rechtverkrijgenden verleende rente is dikwijls bespottelijk zoo men ze vergelijkt met den prijs der levensmiddelen.

De Regeering acht dat er aanleiding toe bestaat dezen toestand zoo spoedig mogelijk te verhelpen met in den tekst van artikel 8, lid 4, der wet, het cijfer 4,000 frank door dit van 7,500 frank te vervangen.

Voor een werkman, die gemiddeld 25 dagen per maand werkt, dat is

300 dagen per jaar, komt een jaarloon van 7,300 frank overeen met een dagloon van 24 frank. Het gemiddeld dagloon bekomen met 7,300 door 365 te deelen is juist 20 frank, zoodat de dagelijksche vergoeding, waarop de getroffene recht zou hebben, in geval van volkomen arbeidsongeschiktheid, 40 frank zou bedragen in plaats van ongeveer fr. 5.50, gelijk zij naar het thans geldend wettelijk stelsel bedraagt. Dit maximum lijkt nochtans niet overdreven. Gevallen, waarin er aanleiding zou toe bestaan de wettelijke bepaling, houdende vaststelling der hoogtegrens van het jaarloon op 7,300 frank, toe te passen, zullen vaak voorkomen. Maar de hoogtegrensbepaling is billijk omdat er ambachten zijn, waarin, wegens bijzondere moeilijkheden voortspruitende uit de noodzakelijkheid van een spoedige wederopbeuring van ons land, aan de werklieden een buitengewoon loon wordt uitgekeerd, welk loon in de toekomst niet zal kunnen worden gehandhaafd.

De voorgestelde wijziging van artikel 8, lid 4, der wet van 24 December 1903, heeft logisch ten gevolge een dergelijke wijziging van lid 2 van artikel 1, waarbij met de werklieden worden gelijkgesteld de beambten, die, wegens hunne rechtstreeksche of onrechtstreeksche deelneming aan den arbeid, aan dezelfde gevaren blootstaan als de werklieden en wier bij overeenkomst vastgestelde jaarwedde, 4,000 frank niet te boven gaat. De Regeering stelt voor eveneens deze grens, hooger, op 7,300 frank te bepalen. Dit voorstel beantwoordt aan den algemeenen gedachtengang der wet, zooals die tot heden verstaan werd.

Inzonderheid de wettelijke bepalingen omtrent de vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen overkomen aan bedrijfsleerlingen en werklieden van minder dan 16 jaar zullen ter gelegenheid van het door de Regeering aangekondigd herzieningswerk, de aandacht van den wetgever vordoren. In afwachting dat er bij een eerlang te volgen wet omtrent bedoelde aangelegenheid een nieuwe, op hooger rechtvaardigheid rustende regeling wordt ingevoerd, acht de Regeering het billijk niet onveranderd te behouden de bepaling van artikel 8, lid 5, der wet, houdende dat het tot grondslag te nemen loon, wat betreft de vaststelling der vergoeding, aan bedrijfsleerlingen of aan jonge werklieden verschuldigd, minstens 730 frank per jaar moet bedragen. Voorzeker houdt de wet dat bedoeld tot grondslag te nemen loon nooit geringer mag zijn dan het loon van de andere minst bezoldigde arbeiders in hetzelfde beroep. Dat is de gewone regel. Maar de ondervinding heeft getoond dat hij moeilijk toe te passen is, daar de noodige elementen tot waardeering soms aan den vrederechter ontbreken. Het is onbetwistbaar dat, in de huidige omstandigheden het vaak toegestane minimum jaarloon van 750 frank met een bespottelijke vergoeding overeenkomt, vermits deze maar 1 frank per dag bedraagt, in geval van volkomen arbeidsongeschiktheid van den getroffene.

Naar het ontwerp wordt het cijfer 730 frank verhoogd tot 1,500 frank.

De Regeering, Mijne Heeren, hecht er aan het wetsontwerp, dat zij de eer heeft U voor te stellen, onverwijld in stemming te zien brengen.

De Minister van Nijverheid, Arbeid en Bevoorrading,

J. WAUTERS.

PROJET DE LOI

portant modification des lois du 24 décembre 1903 et du 27 août 1919, sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail.

Albert,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Industrie, du Travail et du Ravitaillement,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Industrie, du Travail et du Ravitaillement, présentera en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

La loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, modifiée et complétée en raison des événements de guerre, par la loi du 27 août 1919, est modifiée comme suit :

Art. 1^{er}, 2^{me} alinéa. — « Sont » assimilés aux ouvriers les appren-
» tis, même non salariés, ainsi que

WETSONTWERP

houdende wijziging der wetten van 24 December 1903 en van 27 Augustus 1919, op de vergoeding der schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen.

Albert,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op de voordracht van Onzen Minister van Nijverheid, Arbeid en Bevoorrading,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Nijverheid, Arbeid en Bevoorrading zal in Onzen naam, bij de wetgevende Kamers, het wetsontwerp indienen, waarvan de inhoud volgt :

ARTIKEL ÉÉN.

De wet van 24 December 1903 op de vergoeding der schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen, wegens de oorlogsgebeurtenissen gewijzigd en aangevuld door de wet van 27 Augustus 1919, wordt gewijzigd als volgt :

Art. 1, 2^{de} lid. — « Met werklie-
» den worden gelijkgesteld bedrijfs-
» leerlingen, zelfs wanneer zij geen

» les employés qui, à raison de leur
 » participation directe ou indirecte
 » au travail, sont soumis aux mêmes
 » risques que les ouvriers et dont le
 » traitement annuel, fixé par l'enga-
 » gement, ne dépasse pas 7,300
 » francs.

Art. 8, 4^{me} alinéa. — « Lorsque
 » le salaire annuel dépasse 7,300
 » francs, il n'est pris en considéra-
 » tion, pour la fixation des indem-
 » nités, qu'à concurrence de cette
 » somme.

Art. 8, 5^{me} alinéa. — « En ce qui
 » concerne les apprentis, ainsi que
 » les ouvriers âgés de moins de 16
 » ans, le salaire de base ne sera
 » jamais inférieur au salaire des
 » autres ouvriers les moins rému-
 » nérés de la même catégorie pro-
 » fessionnelle : il ne sera, en aucun
 » cas, évalué à moins de 1,500
 » francs par an. »

ART. 2.

La présente loi entrera en vigueur
 le jour de sa publication au *Moni-
 teur*.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre
 1920.

» loon trekken, alsmede beampten
 » die, ter oorzaak van hunne recht-
 » streeksche of onrechtstreeksche
 » deelneming aan den arbeid, bloot-
 » staan aan dezelfde gevaren als de
 » werklieden en wier jaarwedde,
 » door de verbintenis bepaald op
 » 7,300 frank niet te boven gaat.

Art. 8, 4^{de} lid. — « Gaat het jaar-
 » loon 7,300 frank te boven, dan
 » komt het, voor de vaststelling
 » van de vergoeding, slechts tot het
 » bedrag van deze som in aanmer-
 » king.

Art. 8, 5^{de} lid. — « Betreft het
 » bedrijfsleerlingen, alsmede werk-
 » lieden, die den leeftijd van 16 jaar
 » niet hebben bereikt, dan gaat het
 » tot grondslag te nemen loon nooit
 » beneden het loon van de andere
 » minst betaalde arbeiders in het-
 » zelfde beroep : in geen geval mag
 » het minder dan 1,500 frank be-
 » dragen. »

ART. 2.

Deze wet treedt in werking den
 dag van de bekendmaking er van in
 den *Moniteur Belge*.

Gegeven te Brussel, den 22 De-
 cember 1920.

ALBERT.

Par le Roi :

*Le Ministre de l'Industrie, du
 Travail et du Ravitaillement,*

Van 's Konings wege :

*De Minister van Nijverheid, Arbeid
 en Bevoorrading,*

J. WAUTERS.